

ศึกษาเปรียบเทียบเสียงและระบบเสียงภาษาละเวอะ บ้านป่าแป๋
บ้านช่างหม้อ บ้านอมพาย และบ้านดง จังหวัดแม่ฮ่องสอน



นางสาว สุรีย์พร ใหญ่สง่า

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาภาษาศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. ๒๕๒๘

ISBN 974-564-130-8

009062

i 18074261

A COMPARATIVE STUDY OF THE PHONETICS AND PHONOLOGY OF Lavia?
SPOKEN IN BAN PA PAE, BAN CHIANG MAW, BAN UEMHAT AND
BAN DONG, MAE HONG SON PROVINCE

Miss Sureeporn Yaisa-nga

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts
Department of Linguistics
Graduate School
Chulalongkorn University

1985



หัวข้อวิทยานิพนธ์

ศึกษาเปรียบเทียบเสียงและระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋
บ้านช่างหม้อ บ้านอมพาย และบ้านดง จังหวัดแม่ฮ่องสอน

โดย

นางสาวสุรีย์พร ไทใหญ่สง่า

ภาควิชา

ภาษาศาสตร์

อาจารย์ที่ปรึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อีระพันธ์ เหลืองทองคำ

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทมหาบัณฑิต

.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุประดิษฐ์ บุณนาค)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....ประธานกรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร.ประพิณ มโนชัยวิบูลย์)

.....กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อีระพันธ์ เหลืองทองคำ)

.....กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว.กัลยา ดิงศรีทิพย์)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ศึกษา เปรียบเทียบเสียงและระบบเสียงภาษาละเวอะบ้านป่าแป๋
บ้านช่างหม้อ บ้านอมพาย และบ้านดง จังหวัดแม่ฮ่องสอน

ชื่อนิติกร นางสาวสุรีย์พร ใหญ่สง่า

อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ

ภาควิชา ภาษาศาสตร์

ปีการศึกษา ๒๕๒๗



บทคัดย่อ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาและ เปรียบเทียบ เสียงและระบบ เสียงของ ภาษาละเวอะที่พูดกันใน ๔ หมู่บ้าน คือบ้านป่าแป๋ บ้านช่างหม้อ บ้านอมพาย และบ้านดง จังหวัดแม่ฮ่องสอน โดยศึกษาวิเคราะห์เสียงและระบบเสียงของภาษาละเวอะแต่ละบ้าน แล้วนำมาเปรียบเทียบกันใน ๒ ลักษณะ คือเปรียบเทียบแบบร่วมสมัย เพื่อหาความคล้ายคลึง และความแตกต่างของเสียงและระบบเสียงของภาษาละเวอะทั้ง ๔ บ้าน และเปรียบเทียบ แบบต่างสมัย เพื่อศึกษาวิวัฒนาการของเสียงจากภาษาละเวอะดั้งเดิมมาเป็นเสียงในภาษา ละเวอะปัจจุบันทั้ง ๔ บ้าน

ระบบเสียงของภาษาละเวอะทั้ง ๔ บ้านมีลักษณะดังนี้

บ้านป่าแป๋ : โครงสร้างพยางค์รอง: CV(C) โครงสร้างพยางค์หลัก: C(C) (C)V(V) (C)
หน่วยเสียงพยัญชนะ /p t c k ? ph th ch kh b d
j g m n ŋ f s x h w l j y/ และหน่วยเสียง
สระ /i e ē ə a u o ɔ əi ai ui əi aɪ
ɔɛ iə fə uə əu au eo/

บ้านช่างหม้อ โครงสร้างพยางค์รอง: CV(C) โครงสร้างพยางค์หลัก: C(C) (C)V
(V) (V) (C) หน่วยเสียงพยัญชนะ /p t c k ? ph th ch
kh b d j g m n ŋ f s h w l r j/

และหน่วยเสียงสระ /i e ε ɨ ə a u o ɔ ei ai
ui əɨ aɨ ɔɛ iə ɨə uə au iəu/

บ้านอมพาย:

โครงสร้างพยางค์รอง: CV(C) โครงสร้างพยางค์หลัก: C(C) (C)V
(V) (V) (C) หน่วยเสียงพยัญชนะ /p t c k ʔ ph th ch
kh b d j g m n ɲ ŋ f s h w l r j/ และ
หน่วยเสียงสระ /i e ε ɨ ə a u o ɔ ei ai ui
ɔi əɨ iə ɨə uə au iəu/

บ้านดง:

โครงสร้างพยางค์รอง: CV(C) โครงสร้างพยางค์หลัก: C(C) (C)V
(V) (C) หน่วยเสียงพยัญชนะ /p t c k ʔ ph th ch
kh b d j g m n ɲ ŋ f s h w l r j/ และ
หน่วยเสียงสระ /i e ε ɨ ə a u o ɔ ei ai ui
oi əɨ aɨ ɔɛ uɛ iə ɨə uə əu au ou ɛɔ/

เมื่อนำระบบเสียงของภาษาละเวือะทั้ง ๔ บ้านมาเปรียบเทียบกันแบบร่วมสมัยและ
แบบต่างสมัยแล้ว ปรากฏว่า ผลที่ได้ไม่ตรงกัน กล่าวคือในการเปรียบเทียบแบบร่วมสมัย
ภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋มีลักษณะแตกต่างจากภาษาละเวือะอีก ๓ บ้านมากที่สุด ส่วนในการ
เปรียบเทียบแบบต่างสมัย ภาษาละเวือะบ้านดงมีลักษณะแตกต่างจากภาษาละเวือะอีก ๓ บ้าน
มากที่สุด เพราะแยกตัวออกมาจากภาษาละเวือะดั้งเดิมก่อนภาษาย่อยอื่น

Thesis Title A Comparative Study of the Phonetics and Phonology
 of Laviá? Spoken in Ban Pa Pae BanChang Maw
 Ban Umphai and Ban Dong, Mae Hong Son Province

Name Miss Sureeporn Yaisa-nga

Thesis Advisor Assistant Professor Theraphan LuangThongkum, Ph.D.

Department Linguistics

Academic Year 1984

ABSTRACT



The purpose of this thesis is to study and compare the phonetics and phonology of 4 Laviá? dialects spoken in Ban Pa Pae, Ban Chang Maw, Ban Umphai and Ban Dong, Mae Hongson Province. The phonological system of each dialect is investigated at both the phonetics level and the phonological level. Comparisons of the four dialects are then made both synchronically and diachronically. The synchronic comparison is made to determine the similarities and differences of their phonetics and phonological systems and the diachronic comparison is made to investigate the patterns of sound changes in all four dialects.

The phonological systems of the 4 Laviá? dialects are as follows:

Ban Pa Pae: minor-syllable structure: CV(C) major-syllable structure:

C(C) (C)V(V) (C) Consonants: /p t c k ʔ ph th ch
kh b d j g m n ɲ ɳ f s x h w l j ɣ/ and
vowels: /i e ε ɨ ə a u o ɔ əi ai ui əɨ aɨ
ɔɛ iə ɨə uə əu au eo/

Ban Chang Maw: minor-syllable structure: CV(C) major-syllable

structure; C(C) (C)V(V) (V) (C) consonants: /p t
c k ʔ ph th ch kh b d j g m n ɲ ɳ f
s h w l r j/ and vowels: /i e ε ɨ ə a
u o ɔ əi ai ui əɨ aɨ ɔɛ iə ɨə uə au
iəu/

Ban Umphai: minor-syllable structure: CV(C) major-syllable

structure: C(C) (C)V(V) (V) (C) consonants: /p t c
k ʔ ph th ch kh b d j g m n ɲ ɳ f sh
h w l r j/ and vowels: /i e ε ɨ ə a u o
ɔ əi ai ui ɔi əɨ iə ɨə uə au iəu/

Ban Dong: minor-syllable structure: CV(C) major-syllable

structure: C(C) (C)V(V) (C) consonants: /p t c k
ʔ ph th ch kh b d j g m n ɲ ɳ f s h
w l r j/ and vowels: /i e ε ɨ ə a u o ɔ
əi ai ui oi əɨ aɨ ɔɛ uɛ iə ɨə uə əu au
ou ɛɔ/

The results obtained from synchronic comparison and diachronic comparison are somewhat different. The former shows that Ban Pa Pae dialect differs most from the others, whereas the latter reveals the fact that Ban Dong dialect splits from Proto-Lawa earlier than the rest.



กิติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วย ความกรุณาอย่างสูงจากผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชีระพันธ์ ล.ทองคำ ผู้เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ซึ่งได้กรุณาตรวจแก้ไขและให้คำแนะนำอันมีคุณค่าอย่างยิ่งในการปรับปรุงเนื้อหาวิทยานิพนธ์ กับทั้งยังช่วยเหลือในด้านอื่น ๆ อีกมากตลอดเวลาจนวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จสมบูรณ์ ซึ่งผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ในโอกาสนี้

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร. ประพิณ มโนมัยวิบูลย์ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ม.ร.ว. กัลยา ดิงศรัทิตย์ ผู้เป็นกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ซึ่งได้ให้คำแนะนำและตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ กรมประชาสัมพันธ์ กองส่งเสริมชาวเขา คุณสุรัช บุญยามิน หัวหน้าศูนย์พัฒนาและส่งเสริมชาวเขาจังหวัดแม่ฮ่องสอน คุณสมคิด เตชะพะโลกุล หัวหน้าหน่วยพัฒนาและส่งเสริมชาวเข้าน้ำป่าแม่ คุณกฤษณพร กองเพียร หัวหน้าหน่วยพัฒนาและส่งเสริมชาวเข้านอมพาย และเจ้าหน้าที่ศูนย์พัฒนาและส่งเสริมชาวเขาจังหวัดแม่ฮ่องสอนทุกท่าน ที่ได้กรุณาให้ความช่วยเหลือในด้านที่พัก การเดินทาง และในด้านอื่น ๆ อีกมาก ตลอดระยะเวลาที่ผู้วิจัยออกเก็บรวบรวมข้อมูลภาคสนาม

ท้ายที่สุดนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อ และคุณแม่ผู้ซึ่งได้สนับสนุนและเกื้อกูลผู้วิจัยตลอดระยะเวลาที่ทำการศึกษาและทำวิทยานิพนธ์ ขอขอบคุณผู้บอกภาษาและชาวละเวื้อะ ทั้ง ๔ หมู่บ้าน ที่ได้ข้อมูลในการทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ตลอดจนขอขอบคุณเพื่อน ๆ ทุกคนที่ได้ให้กำลังใจแก่ผู้วิจัยตลอดเวลาที่ทำการวิจัย



	หน้า
บทคัดย่อไทย	ง
บทคัดย่ออังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ช
สารบัญตาราง	ฑ
สารบัญภาพ	ด
บทที่	
๑ บทนำ	๑
ความเป็นมาของปัญหา	๑
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๖
ขอบเขตของการวิจัย	๗
ข้อตกลงเบื้องต้น	๗
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	๗
ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับชาวเขาเผ่าละเวือะ	๙
- ประวัติความเป็นมา	๙
- ภาษา	๑๐
- ภูมิลำเนาของชาวละเวือะในปัจจุบัน	๑๐
- ความเป็นอยู่ของชาวละเวือะ	๑๑
- ประเภทของหมู่บ้าน	๑๖
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๑๗
วิธีดำเนินการวิจัย	๓๓
ปัญหาที่พบในการทำวิจัย	๓๖

บทที่

๒ ระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๓๘
โครงสร้างคำ	๓๘
โครงสร้างพยางค์	๔๐
ระบบพยัญชนะ	๔๑
ระบบสระ	๗๓
การแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะและหน่วยเสียงสระใน ภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๔๐
ข้อสังเกตเกี่ยวกับระดับเสียงสูง-ต่ำของคำหรือพยางค์	๑๐๓
๓ ระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านข้างหม้อ	๑๐๖
โครงสร้างคำ	๑๐๖
โครงสร้างพยางค์	๑๐๘
ระบบพยัญชนะ	๑๐๙
ระบบสระ	๑๓๕
การแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะและหน่วยเสียงสระ ในภาษาละเวือะบ้านข้างหม้อ	๑๔๒
ข้อสังเกตเกี่ยวกับระดับเสียงสูง-ต่ำของคำหรือพยางค์	๑๖๕
๔ ระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๑๖๗
โครงสร้างคำ	๑๖๗
โครงสร้างพยางค์	๑๖๙
ระบบพยัญชนะ	๑๗๐
ระบบสระ	๑๙๖
การแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะและหน่วยเสียงสระ ในภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๒๑๑
ข้อสังเกตเกี่ยวกับระดับเสียงสูง-ต่ำของคำหรือพยางค์	๒๒๕

บทที่

๕ ระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านดง	๒๒๗
โครงสร้างคำ	๒๒๗
โครงสร้างพยางค์	๒๒๙
ระบบพยัญชนะ	๒๓๐
ระบบสระ	๒๕๔
การแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะและหน่วยเสียงสระ ในภาษาละเวือะบ้านดง	๒๗๑
ข้อสังเกตเกี่ยวกับระดับเสียงสูง-ต่ำของคำหรือพยางค์ ...	๒๘๒
๖ เปรียบเทียบเสียงและระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	
บ้านช่างหม้อ บ้านอมพาย และบ้านดง	๒๘๖
เปรียบเทียบแบบร่วมสมัย	๒๘๗
- โครงสร้างพยางค์	๒๘๗
- ระบบพยัญชนะ	๒๘๘
- ระบบสระ	๒๙๒
- ข้อสังเกตเกี่ยวกับระดับเสียงสูง-ต่ำของคำหรือพยางค์	๒๙๕
- สรุปการเปรียบเทียบแบบร่วมสมัย	๒๙๕
เปรียบเทียบแบบต่างสมัย	๒๙๖
- พยางค์ส่วนแรก (พยัญชนะต้น)	๒๙๖
- พยางค์ส่วนหลัง (สระ พยัญชนะท้าย)	๓๑๘
- สรุปผลการเปรียบเทียบแบบต่างสมัย	๓๔๑
ความคล้ายคลึงและความแตกต่างของผลที่ได้จากการเปรียบเทียบ แบบร่วมสมัยและแบบต่างสมัย	๓๔๓

บทที่

๗	สรุปผล อภิปรายและข้อเสนอแนะ	๓๔๕
	สรุปผล	๓๔๕
	อภิปรายผล	๓๕๑
	ข้อเสนอแนะ	๓๕๕
	บรรณานุกรม	๓๕๕
	ภาคผนวก	
	ภาคผนวก ก. คำศัพท์ร่วมเชื้อสาย	๓๖๓
	ภาคผนวก ข.	๔๑๕
	ประวัติผู้เขียน	๔๒๔

สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า	
๑	แผนที่การแสดงการกระจายของชาว เขาเผ่าละเวือะในจังหวัดเชียงใหม่ และจังหวัดแม่ฮ่องสอน	๕
๒	แผนที่แสดงกลุ่มบ้านอมพาย และบ้านช่างหม้อ	๘
๓	แผนที่แสดงอาณาเขตจังหวัดแม่ฮ่องสอน	๑๒
๔	แผนที่แสดงอาณาเขตจังหวัดแม่ลำน้อย	๑๓
๕	แผนที่แสดงอาณาเขตอำเภอแม่สะเรียง	๑๔
๖	แผนที่แสดงการกระจายของหมู่บ้านละเวือะในเขตอำเภอแม่ลำน้อยและ อำเภอแม่สะเรียง จังหวัดแม่ฮ่องสอน	๑๕
๗	แผนภูมิแสดงการแบ่งกลุ่มภาษาละเวือะ (จาก Mitani : 1978)	๒๕
๘	แผนภูมิแสดงการแบ่งกลุ่มภาษาในสาขาว่าอิด (จาก Diffloth : 1980)	๒๘
๙	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะกลุ่มต่าง ๆ (จาก Diffloth : 1983)	๓๐
๑๐	แผนภูมิแสดงหน่วยเสียงพยัญชนะในภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๔๒
๑๑	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของเสียงสระเดี่ยวในภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๕๔
๑๒	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของสระเลื่อนขึ้นในภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๘๒
๑๓	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของสระเลื่อนลงในภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๘๖
๑๔	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของสระเลื่อนในระดับเดียวกันในภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๘๘
๑๕	แผนภูมิแสดงหน่วยเสียงพยัญชนะในภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อ	๑๑๐
๑๖	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของเสียงสระเดี่ยวในภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อ	๑๓๖
๑๗	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของสระเลื่อนขึ้นในภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อ	๑๔๔
๑๘	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของสระเลื่อนลงในภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อ	๑๔๗
๑๙	แผนภูมิแสดงสัทลักษณะของสระเลื่อนในระดับเดียวกันในภาษาละเวือะ บ้านช่างหม้อ	๑๖๕

ภาพที่

๒๐	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของหน่วย เสียงสระประสม ๓ ส่วน ในภาษาละเวือะ บ้านช่างหม้อ	๑๕๑
๒๑	แผนภูมิแสดงหน่วย เสียงพยัญชนะในภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๑๗๑
๒๒	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของ เสียงสระเดี่ยวในภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๑๘๖
๒๓	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของสระเลื่อนขึ้นในภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๒๐๔
๒๔	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของสระเลื่อนลงในภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๒๐๗
๒๕	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของสระเลื่อนในระดับเดียวกันในภาษาละเวือะ บ้านอมพาย	๒๐๘
๒๖	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของหน่วย เสียงสระประสม ๓ ส่วน ในภาษาละเวือะ บ้านอมพาย	๒๑๐
๒๗	แผนภูมิแสดงหน่วย เสียงพยัญชนะในภาษาละเวือะบ้านดง	๒๓๑
๒๘	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของ เสียงสระเดี่ยวในภาษาละเวือะบ้านดง	๒๕๕
๒๙	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของสระเลื่อนขึ้นในภาษาละเวือะบ้านดง	๒๖๒
๓๐	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของสระเลื่อนลงในภาษาละเวือะบ้านดง	๒๖๓
๓๑	แผนภูมิแสดงสัญลักษณ์ของสระเลื่อนในระดับเดียวกันในภาษาละเวือะ บ้านดง	๒๖๔
๓๒	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้าน ในด้านโครงสร้างพยางค์	๒๘๘
๓๓	แผนภูมิแสดงการแจกแจงของพยัญชนะควบกล้ำในภาษาละเวือะย่อย ทั้ง ๔ บ้าน	๒๙๐
๓๔	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้าน ในด้านระบบพยัญชนะ	๒๙๑
๓๕	แผนภูมิแสดงการแจกแจงของหน่วย เสียงสระประสมในภาษาละเวือะ ย่อย ๔ บ้าน	๒๙๓
๓๖	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้าน ในด้านระบบสระ (สระประสม)	๒๙๔

ภาพที่

๓๗	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้าน ในด้านระบบเสียง	๒๙๕
๓๘	แผนภูมิแสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้นกักนำด้วยเสียงนาสิกในภาษาละเวือะดั้งเดิม	๓๐๓
๓๙	แผนภูมิแสดงการกลายเสียงของพยัญชนะต้น * P * T * C * K	๓๑๖
๔๐	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้าน ในด้านวิวัฒนาการของพยัญชนะต้นในภาษาละเวือะดั้งเดิม	๓๑๗
๔๑	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้านในด้านวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลังในภาษาละเวือะดั้งเดิม	๓๔๐
๔๒	แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาละเวือะ ๔ บ้าน ในด้านการเปรียบเทียบแบบต่างสมัย	๓๔๑
๔๓	แผนภูมิแสดงระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านป่าแป๋	๓๔๕
๔๔	แผนภูมิแสดงระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อ	๓๔๖
๔๕	แผนภูมิแสดงระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๓๔๗
๔๖	แผนภูมิแสดงระบบเสียงภาษาละเวือะบ้านตง	๓๔๘
๔๗	แผนภูมิแสดงการแบ่งกลุ่มภาษาละเวือะ แบบต่างสมัย	๓๕๑
๔๘	แผนภูมิแสดงหมู่บ้านละเวือะโดยสังเขป	๓๕๓

ตาราง

๒๔	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /p/ เป็นพยัญชนะท้าย	๑๖๒
๒๕	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /q/ เป็นพยัญชนะท้าย	๑๖๓
๒๖	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านช่างหม้อในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /h/ เป็นพยัญชนะท้าย	๑๖๔
๒๗	แสดงการปรากฏร่วมกันของหน่วยเสียงพยัญชนะ เป็นพยัญชนะควบกล้ำ ๒ เสียงในภาษาละเวือะบ้านอมพาย	๑๘๖
๒๘	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์รอง	๒๑๒
๒๙	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำและหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์เปิด	๒๑๓
๓๐	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /p/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๑๔
๓๑	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /t/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๑๕
๓๒	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /c/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๑๖
๓๓	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำและหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /k/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๑๗
๓๔	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านอมพายในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /ʔ/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๑๘

ตาราง

๔๗	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /k/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๗๗
๔๘	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำและหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /ʔ/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๗๘
๔๙	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /m/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๗๙
๕๐	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /n/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๘๐
๕๑	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /ŋ/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๘๑
๕๒	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ปิดที่มีหน่วยเสียง /ŋ/ เป็นพยัญชนะท้าย	๒๘๒
๕๓	แสดงการแจกแจงของหน่วยเสียงพยัญชนะ พยัญชนะควบกล้ำ และหน่วยเสียงสระของภาษาละเวือะบ้านคง ในพยางค์ที่มีหน่วยเสียง /h/ เป็นพยางค์ท้าย	๒๘๓
๕๔	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *p, *t, *č, *k, *ʔ	๒๘๗
๕๕	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *P, *T, *Č, *K	๒๘๘
๕๖	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *ph, *th, *čh, *kh	๒๘๙
๕๗	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *mp, *nt, *กืč, *ŋk	๓๐๐
๕๘	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *mP, *nT, *กืč, *ŋK	๓๐๑
๕๙	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *nth	๓๐๒
๖๐	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *ʔb	๓๐๓
๖๑	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *pr, *kr, *pl, *kl	๓๐๔
๖๒	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น *Pl, *Kl	๓๐๕

ตาราง

๖๓	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*phr, *khr	๓๐๕
๖๔	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*mpr, *ŋkr, *mpl, *ŋkl	๓๐๖
๖๕	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*mPl, *ŋkl	๓๐๗
๖๖	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*mphr, *ŋkhr	๓๐๘
๖๗	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*m, *n, *ŋ, *ŋ	๓๐๙
๖๘	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*ʔm, *ʔn, *ʔŋ, *ʔŋ	๓๑๐
๖๙	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*hm, *hn, *hŋ	๓๑๑
๗๐	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*w, *y, *r, *l	๓๑๒
๗๑	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*ʔw, *ʔy, *ʔr, *ʔl	๓๑๓
๗๒	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*hw, *hy, *hr, *hl	๓๑๔
๗๓	แสดงวิวัฒนาการของพยัญชนะต้น	*s, *h	๓๑๕
๗๔	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*i(c)	๓๑๕
๗๕	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	* i(c)	๓๒๐
๗๖	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*u(c) และ *uy(c)	๓๒๑
๗๗	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*e(c) และ *ey(c)	๓๒๒
๗๘	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*ay(c)	๓๒๔
๗๙	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*aw(c)	๓๒๕
๘๐	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*o(c)	๓๒๗
๘๑	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*ow(c)	๓๒๘
๘๒	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*ɛ(c) และ *ɛwc	๓๒๙
๘๓	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*a(c)	๓๓๐
๘๔	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*ay(c)	๓๓๑
๘๕	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*aw(c)	๓๓๒

ตาราง

๘๖	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*ɔ(c) และ *ɔy(c)	๓๓๓
๘๗	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*iə(c) และ *iay(c)	๓๓๔
๘๘	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*iə(c)	๓๓๖
๘๙	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*uə(c)	๓๓๗
๙๐	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*əi(c)	๓๓๘
๙๑	แสดงวิวัฒนาการของพยางค์ส่วนหลัง	*ai(c)	๓๓๙